

# FAREWELL SAIGON

(Sài Gòn Ơi ! Vĩnh Biệt)

Nhạc & lời Nam Lộc

English translation Phạm Duy

Slow: ♩ = 56

Sai Gon ơi, I have lost you in my life. Sai Gon  
Sài Gòn ơi, tôi đã mất người trong cuộc đời. Sài Gòn

ơi, my best time is far - a - way. What is left? is some sad me - mo  
ơi, thời đã hết thời gian tuyệt vời. Giờ còn đây những kỷ niệm sống trong

ry, the dead smile on my lips, bit ter tears in my eyes. On the  
tôi, những nụ cười nát trên môi, những giọt lệ ôi sâu đắng. Sài Gòn

street, is the sun still shi - ning? On our past is the rain still fal -  
ơi, nắng vẫn có còn vương trên đường. Đường ngày xưa mưa có ướt ngập lối người

ling? In the park, is my lo - ver still there? go - ing un - der the  
về. Rồi mùa thu lá còn đổ xuống công viên, bóng gầy còn bước nghiêng

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features five systems of music, each with a vocal line and guitar chords. The chords are: G, Bm, D7, Am, C, Em, Bm7, and D7. The tempo is marked 'Slow' with a quarter note equal to 56 beats per minute. The lyrics are in Vietnamese and English, with the English translation by Phạm Duy. The score includes triplets and slurs for phrasing.

trees? Smi - ling or cry - ing lone - ly. Here, I am the bird losing her  
 nghiêng hay đang khóc thương cho người yêu.? Tôi giờ như con thú hoang lạc

way. Day by day, my time just pass - es by. The life  
 dần. Từng ngày qua, từng phút sống, quên thời gian. Kiếp tha

of, an e - xile, is pain - ful, oh Sai gon I call you. Sai Gon  
 hương, lắm đau thương, lắm chua cay, tôi gọi tên ai mãi thôi. Sài Gòn

oi, I will be back, I pro - mise, my lo - ver I will keep my word al -  
 ời, tôi xin hứa rằng tôi trở về. Người tình ời, anh xin giữ trọn mãi lời

ways, al - though here pas - sion be - gins at night, the ci - ty skys are  
 thè, dù thời gian có là một thoáng đam mê, phố phường vụn ánh sao

bright, but you still are in my mind.  
 đêm, nhưng tôi vẫn không bao giờ quên.